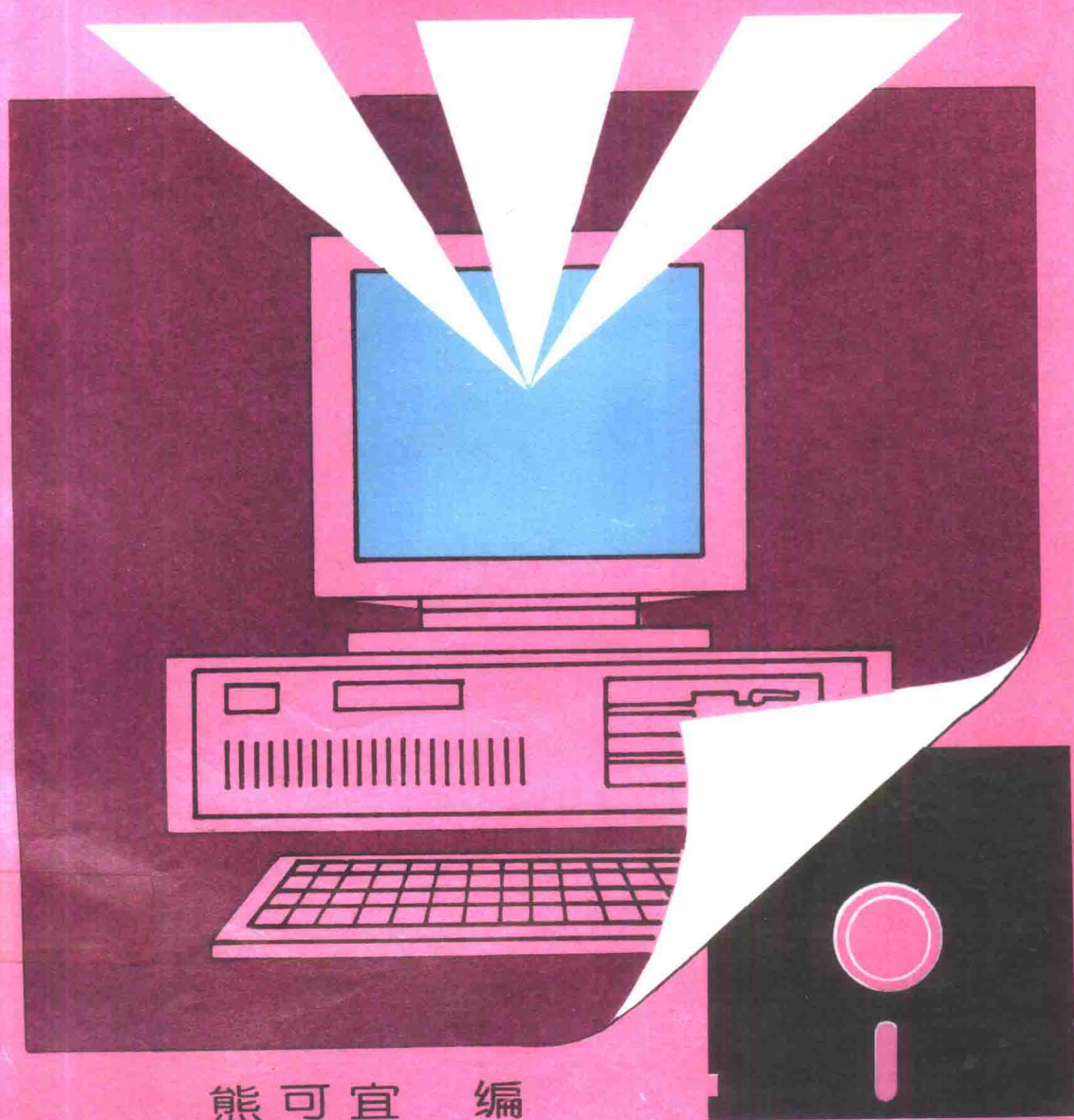


中英文对照
微机常用软件
屏幕提示信息大全



熊可宜 编

中国标准出版社

中英文对照
微机常用软件屏幕提示
信息大全

中国标准出版社

一九九五年六月

内 容 提 要

本书汇集了十几种常用软件(如:MS-DOS,dBASE,FoxPro,Windows,C,BASIC,AutoCAD,Novell,Netware 等等)在运行中所显示的屏幕提示信息。由有关专家译成中文,每一条目包括:英文信息,中文含义,出处三项。按英文字母顺序排序。

适用于微机操作人员、维修销售人员、办公自动化工作人员及广大家用电脑用户。

图书在版编目(CIP)数据

中英文对照微机常用软件屏幕提示信息大全/熊可宜编。

北京:中国标准出版社,1995.12

ISBN 7-5066-1090-6

I. 中… II. 熊… III. 微型计算机—信息,提示—显示软件—中、英 IV. TP31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)12429 号

中国标准出版社出版

北京复兴门外三里河北街16号

邮政编码:100045

电 话:8522112

中国标准出版社永清第一胶印印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

版权专有 不得翻印

*

787×1092 开本 1/16 印张 15 字数 357 千字

1995 年 8 月第一版 1995 年 8 月第一次印刷

*

印数 1 4 500 定价 28.00 元

*

科目 354-091

编写说明

广大微型计算机用户及个人电脑爱好者在使用系统或运行软件的过程中,经常在显示屏上见到英文提示信息。这些信息,或是软件安装引导说明,或是选择项选单,或是错误、异常情况的交互语句。

对于非计算机专业的用户来说,由于受英文水平及专业术语等原因的限制,正确理解这些提示信息往往是比较困难的。他们查词典、翻手册、向他人请教,或者干脆试着干,往往事倍功半,有时还会产生意想不到的后果,比如丢失数据、损坏磁盘等。

本书就是为这些用户编写的,将微机常用软件,如:MS-DOS、dBASE III、FoxBASE、FoxPro、Windows、C、BASIC、Unix、Xenix、AUTO CAD、Novell、Netware、PC Tools、TANGO/PROTEL等,在执行、运用过程中出现在屏幕上的英文提示信息,请有经验的专家译成中文,再按英文字母排序编撰而成。每条信息均有英文、中文和出自哪个软件三项。中文译文力求准确、通俗易懂。使用本书,就像查阅英汉词典那样方便快捷。

愿此书像良师益友一般,陪伴您在个人电脑应用的田野里辛勤耕耘。

参加本书编写工作的还有王超辉、明卫军、熊莉芳、余雄华四人,对他们所付出的劳动,在此谨表深深的谢意。

熊可宜

1995年5月26日

使 用 说 明

1. 本书信息按英文字母顺序排列;凡以符号、希文及数字开头的词条均列于Z部之后。

2. 每一条目包含三项内容,例如:

Enter symbol table name(英文信息)

含义:输入符号表名字

出处:Debugger

3. 英文信息以黑体印刷。

4. 英文信息及其中文含义相同,而出处不同的,将所有出处(软件)均列于“出处”后,如:

File not found

含义:文件未找到。

出处:AutoCAD,MS-DOS,Windows,...

5. 由于一些屏幕显示信息比较简短,中文含义上单纯直译就不能完全反映该信息的确切意义,为此编译者做了一些引伸,以便“含义”更能体现信息的真实含义。如:

Variable record

含义:不允许用于可变长记录。

出处:COBOL

6. 英文信息中,由尖括号所括起来部分如:〈filename〉,〈number〉等是在微机的具体使用中所出现的特定的文件名或具体的数字,本书对此不一一译出。

A

A file server could not found

含义:未找到文件服务器。

出处:Novell

A filename is required

含义:需要输入一个文件名。

出处:Wordstar

A full search path must be specified

含义:必须指定完整的检索路径。

出处:Novell

A Null string pointer was passed to the output format

含义:一个空字符串指针被传递给输出格式标识符。

出处:Novell

A printer driver is memory resident

含义:驻留内存的打印机驱动程序不支持特殊打印。

出处:Wordstar

A queue error occurred

含义:发生了一个队列错误。

出处:Novell

A represent only gamma5 in vector expressions

含义:在高能物理计算的表达式中只能用 A 代表 gamma5。

出处:REDUCE

A valid partition was detected during disk initialization

含义:在磁盘初始化期间,发现有一个有效的盘分区。

出处:XENIX

A wait node was lost by the TTS support code

含义:TTS 支持代码,丢失一个等待节点。

出处:Novell

A word is too long to fit within the margins

含义:一个单词太长不能放在边界内。

出处:Wordstar

A — active a partition

含义:A —— 激活分区。

出处:XENIX

A2

含义:ATAN2 的两个变量都是 D。

出处:FORTRAN

A20 line already enabled,so test is meaningless

含义:A20 行已经允许,因此检测是无意义的。

出处:C

Abend: <message> press "Y" to copy diagnostic image to diskette. Otherwise, Power off and back on to

restart

含义:按“Y”将诊断影像拷贝到磁盘,否则,关掉电源然后重新启动。

出处:Novell

Abnormal program termination

含义:非正常程序终止。

出处:C

Abort edit(Y/N)?

含义:终止编辑吗(是/否)?

出处:IOS

Aborted remirror of partition # <logical partition number>

含义:分区的重映像终止。

出处:Novell

Aborted remirror of partition # [number] partition number

含义:终止分区的重镜像。

出处:Novell

About to generate . EXE file. Change diskette in drive A: and press <ENTER>

含义:即将生成 . EXE 文件,在 A 驱动器中换盘后按 ENTER 键。

出处:DOS

Absolute pointer with short pointers

含义:绝对指针用了短指针。

出处:PL/M

Accelerator type required (ASCII or VIRTKEY)

含义:Accelerators 语句中的 type 域必须包含 ASCII 或 VIRTKEY 值。

出处:Windows

Access above 64K

含义:存取超过 64K。

出处:MASM

Access can only be changed to public or protected

含义:访问只能被改成 public 或 protected。

出处:C

Access clash

含义:接收顺序错。

出处:COBOL

Access denied

含义:拒绝访问。

出处:DOS

Access denied,password not changed

含义:拒绝访问,口令没有改变。

① 说明:出处为 FoxPro 的信息也适用于 dBase 与 Foxbase。

出处:Novell

Access to file denied

含义:禁止对文件访问。

出处:Novell

Access to file server <servername> denied

含义:拒绝访问文件服务器。

出处:Novell

Access to server <servername> denied

含义:拒绝访问服务器。

出处:Novell

Account disable

含义:帐户禁止。

出处:Novell

Account funcs exhausted

含义:记帐功能已用尽。

出处:Novell

ACOS() out of range

含义:ACOS()超出范围。

出处:FoxPro

Active code page for device ddd is nnn

含义:设备 ddd 的有效代码页是 nnn。

出处:DOS

Active code page not available from CON device

含义:对控制台(CON)不可用的有效代码页。

出处:DOS

Active Code Page:XXX

含义:有效代码页:XXX。

出处:DOS

Add a user to the system

含义:在系统中增加一个用户。

出处:XENIX

Add d:\path\filename?

含义:是否在 d:盘上沿路径 path 追加文件。

出处:DOS

Add index for file name [allowing dups]

含义:增加文件名索引(允许重复)。

出处:INFORMIX

Add partitions to the existing partition table

含义:在现有硬盘分区表上加入一个分区。

出处:XENIX

Added <IP address> to the list of peers

含义:添加到对等实体表。

出处:Novell

Added file <filename> does not correctly, ignored

含义:添加的文件不正确,忽略它。

出处:C

Adding d:\path\filename

含义:在 d:盘上沿路径 path 追加文件。

出处:DOS

AddNameSpace error reading volume header... volume is left in a bad state. <name> name space support was not added to volume <name>

含义:读卷标头时,发出 AddNameSpace 命令错误,卷在错误的状态。名字空间支持未加给卷。

出处:Novell

Address buffer full

含义:地址缓冲区已满。

出处:CC;Mail

Address of overloaded function doesn't match type

含义:重载函数地址类型不匹配。

出处:C

Advanced feature

含义:高级特性。

出处:Basic

Alameda virus

含义:林荫散步道病毒。

出处:病毒

Alameda/Yale virus

含义:林荫道/耶鲁病毒。

出处:病毒

Alameda-B virus

含义:林荫道病毒-B型。

出处:病毒

Alameda-C virus

含义:林荫道病毒-C型。

出处:病毒

Alias name already in use

含义:别名已被使用。

出处:FoxPro

Alias string <aliasname> already assigned

含义:别名字符串已被指定。

出处:C

Alias["<alias>"] not found

含义:别名未找到。

出处:FoxPro

All connections except the connection this workstation is using must be logged out before this process can continue

含义:在继续处理之前,必须注销除工作站正在使用的联接之外的所有联接。

出处:Novell

All DOS search path have been removed

含义:所有的DOS检索路径已被删除。

出处:Novell

All files cancelled by operator

含义:所有文件由操作员取消。

出处:DOS

All IPX sockets on this machine are already in use by other applications

含义:该工作站的所有 IPX 插口已被其它应用程序占用。

出处:Novell

All logical drives deleted in the extended DOS partition

含义:在扩展的 DOS 分区中删除了所有的逻辑驱动器。

出处:DOS

All specified file(s) are continuous

含义:所有指定的文件都是邻接的。

出处:DOS

All SPX connections in this machine are in use. This application can't be run, until an active connection has terminated or more SPX connections are allocated

含义:该工作站的所有 SPX 连接正在使用。直到一个活动的连接被终止或分配更多的 SPX 连接时才能运行此应用程序。

出处:Novell

All supported options are already in use

含义:所有支持的选项已在使用。

出处:Novell

Alloc called at interrupt time

含义:在中断时调用了 alloc。

出处:Novell

Alloc called with invalid resource tag

含义:Alloc 和无效的资源标签一起被调用。

出处:Novell

Alloc short term memory allocator is out of memory <number> attempts to get more memory failed

含义:超出内存的短期存储器试图得到更多的内存,但失败了。

出处:Novell

Alloc short term memory allocator request exceeded the configuration limit < number >, short-term memory allocation requests failed

含义:短期存储器分配请求超出配置限制,短期内内存分配请求失败。

出处:Novell

Allocate block found on invalid cache buffer

含义:在无效的高速缓冲区发现分配块。

出处:Novell

Allocate memory failed

含义:分配内存失败。

出处:P-CAD

Allocate NonMovableReturnable Memory discovered an invalid memory block segment

含义:AllocateNonMovableReturnable

Memory 发现一个无效的内存区段。

出处:Novell

AllocatePermanentMemory called at interrupt time

含义:在中断时调用了 AllocatePermanentMemory。

出处:Novell

AllocateReturnable Memory called with invalid resource tag

含义:AllocateReturnable Memory 和无效的资源标签一起被调用。

出处:Novell

AllocateWaitNode found an invalid wait node on the avail list

含义:AllocateWaitNode 发现可用表有一个无效的等待节点。

出处:Novell

Allocation error for files size adjusted

含义:文件分配出错,调整长度。

出处:DOS

AllocNonMovableCacheMemory called with an invalid resource tag

含义:AllocNonMovableCacheMemory 和无效的资源标签一起被调用。

出处:Novell

AllocNonMovableCacheMemory did a bad calculation

含义:AllocNonMovableCacheMemory 进行了一次错误的计算。

出处:Novell

AllocPermMemory got an invalid resource tag

含义:AllocPermMemory 得到一个无效的资源标签。

出处:Novell

AllocSemiPermMemory got an invalid resource tag

含义:AllocSemiPermMemory 得到一个无效的资源标签。

出处:Novell

Alphanumeric pin number <pin number> not found in <part name>. PRT. Check PREPACK input file or PWGD attribute value assigned in SCH.

含义:在<part name>.PRT 中没有找到字母数字管脚号,检查 PREPACK 输入文件或赋给 SCH 的 PWGD 属性值。

出处:P-CAD

Alphanumeric pin number <pin number> of <part name> .PRT already committed to a different net. Check PREPACK input file or PWGD attribute value assigned to SCH.

含义: <part name> .PRT 的字母数字管脚号 <pin number> 已赋给了另一个元件。检查 PREPACK 输入文件或赋给 SCH 的 PWGD 属性值。

出处: P-CAD

Already at top level

含义: 已在最高级。

出处: CADSTAR

Already being used on SetBeingUsed in disk cache

含义: 磁盘高速缓存区的 SetBeingUsed 已被使用。

出处: Novell

Already defined locally

含义: 此符号已定义成区域性符号。

出处: MASM

Already defined. Overwrite? Yes/No

含义: 已定义过, 覆盖吗? 是/否

出处: P-CAD

Already exists—Overwrite.

含义: 指定的磁盘文件或元件已存在, 覆盖它吗。

出处: CADSTAR

Already FORWARD

含义: 已经用过 FORWARD。

出处: PASCAL

Already had ELSE clause

含义: 企图在 ELSE 之后再加 ELSE。

出处: MASM

Already have base register

含义: 中括号内使用了两个基地寄存器。

出处: MASM

Already have index register

含义: 中括号内使用了两个索引寄存器。

出处: MASM

Already logging to a file

含义: 正在向文件中登录。

出处: Debugger

Already recording, do you want to abort

含义: 正在记录, 中断吗?

出处: Debugger

Already signed on

含义: 已接通终端。

出处: APL

Already the current matrix—Reselect

含义: 已是当前矩阵了, 请重新选择。

出处: CADSTAR

Ambiguous variable reference

含义: 二义性变量引用。

出处: Clipper

Ambiguous variable reference, assuming memvar

含义: 二义性变量引用, 假设为成员变量。

出处: Clipper

Ambiguous symbol name

含义: 二义性符号名。

出处: Debugger

Ambiguity between function 1 and function 2

含义: 两个命名的重载函数都能和指定参数连用。

出处: C

Ambiguous match pattern in # translate /# command

含义: 使用 # translate 或 # command 指令时, 遗漏了对应的关键字。

出处: Clipper

Ambiguous member name

含义: 二义性成员名。

出处: C

Ambiguous operators need parenthesis

含义: 二义性运算符需要圆括号。

出处: C

Ambiguous operators need parenthesis

含义: 二义性运算符要求有括号。

出处: C

Ambiguous symbol 'xxxxxxx'

含义: 二义符号 'xxxxxxx'。

出处: C

AMIGA virus

含义: AMIGA 病毒。

出处: 病毒

Amount read less than size in header

含义: 读的数量小于首标中的长度。

出处: DOS

Amstrad/Pixel virus

含义: 阿姆斯特/皮克塞尔病毒。

出处: 病毒

An error was detected in baud rate, stop bits, parity, ect

含义: 检测到一个错误, 此错误在波特率, 停止位, 奇偶校验位等。

出处: Novell

An OEM LAN driver must be bound first

含义: 首先必须装配一个 OEM LAN 驱动程序。

出处: Novell

An unknown flag <flag> was encountered

含义:遇到一个不认识的标记。

出处:Novell

An unknown queue error occurred

含义:发生一个未知的队列错误。

出处:Novell

An unknown switch (<option>) was found on the command line

含义:在命令行发现一个未知的开关选项。

出处:Novell

Angled segment—Reselect

含义:交角线段,请重新选择。

出处:CADSTAR

Another macro definition in progress

含义:其他宏定义在进行中。

出处:P-CAD

APPEND already installed

含义:Append 已安装。

出处:DOS

Append lock failed

含义:新增的记录无法被锁住,无法增添新记录。

出处:Clipper

APPEND/ASSIGN conflict

含义:APPEND 命令和 ASSIGN 命令冲突。

出处:DOS

APPEND/TOPview conflict

含义:APPEND 和 TOPview 冲突。

出处:DOS

Application excution error:unexpected DOS error # 11

含义:应用程序运行错误;不可预料的 DOS 11 号错误。

出处:Windows

Arc extends out of working area

含义:弧扩展超出了工作区。

出处:CADSTAR

Archive name argument missing

含义:档案名变元丢失。

出处:ARJ

Arcsin or arccos of real>1.0

含义:反正弦函数或反余弦函数之值大于 1.0。

出处:PASCAL

Are from (<x>(y>) to (<x><y>) is outside board outline?

含义:在板的回路之外吗?

出处:P-CAD

Are you ready to continue(Y/N)?

含义:你准备继续吗(是/否)?

出处:INFORMIX

Are you ready to continue?

含义:你准备好了继续吗?

出处:XENIX

Arg list too long

含义:自变量表太长。

出处:UNIX

Arg table overflow

含义:Arg 表溢出。

出处:ARJ

Argument #missing name

含义:参数 # 缺少名字。

出处:C

Argument error : conditional

含义:条件表达式的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: %

含义:操作符的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: *

含义:操作符的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: +

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: ++

含义:操作符所使用的变量或数组的元素并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: /

含义:操作符的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: <

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: <=

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: <>

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: =

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: ==

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: >

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: >=

含义:操作符的左右参数数据类型不对称。

出处:Clipper

Argument error: AADD

含义:AADD()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: ABS

含义:ABS()的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: AND

含义:操作符的参数并非逻辑值(与)。

出处:Clipper

Argument error: array access

含义:数组的(长度)注脚或变量并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: array assign

含义:数组的注脚应该使用数值,或该变量并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: array dimension

含义:数组的长度没有设置或并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: ASC

含义:ASC()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: AT

含义:AT()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: CDOW

含义:CDOW()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: CHR

含义:CHR()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: CMONTH

含义:CMONTH()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: DAY

含义:DAY()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: DOW

含义:DOW()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: DTOC

含义:DTOC()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: DTOS

含义:DTOS()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: EXP

含义:EXP()的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: INT

含义:INT()的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: LEFT

含义:LEFT()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: LEN

含义:LEN()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: LOG

含义:LOG()的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: LOWER

含义:LOWER()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: LTRIM

含义:LTRIM()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: MAX

含义:MAX()的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: MIN

含义:MIN()的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: MONTH

含义:MONTH()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: NOT

含义:操作符的参数并非逻辑值(异)。

出处:Clipper

Argument error: OR

含义:操作符的参数并非逻辑值(或)。

出处:Clipper

Argument error: REPLICATE

含义:REPLICATE()的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: ROUND

含义:ROUND()的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: SORT

含义: SORT() 的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: SPACE

含义: SPACE() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: STR

含义: STR() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: SUBSTR

含义: SUBSTR() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: TRANSFORM

含义: TRANSFORM() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: TRIM

含义: TRIM() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: TYPE

含义: TYPE() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: UPPER

含义: UPPER() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: VAL

含义: VAL() 的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: WORD

含义: WORD() 的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: YEAR

含义: YEAR() 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: '

含义: 操作符的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: \$

含义: \$ 的参数错误。

出处:Clipper

Argument error: -

含义: 操作符的参数并非一数值。

出处:Clipper

Argument error: α

含义: 宏操作符(α)的参数错误。

出处:Clipper

Argument list syntax error

含义: 参数表语法错误。

出处:C

Argument types don't match

含义: 变元类型不一致。

出处:Basic

Arithmetic error

含义: 计算错误。

出处:Wordstar

ARP disabled

含义: ARP 被禁止

出处:Novell

Array allocated using new may not have an initializer

含义: 初始化一个类向量时, 必须使用不带参数的构造函数。

出处:C

Array already dimensioned

含义: 数组维数已经定义。

出处:Basic

Array bounds missing

含义: 在源文件中说明数组时, 没有终止数组边界。

出处:C

Array bounds missing ']'

含义: 数组边界缺少 ']'。

出处:C

Array element size mismatch

含义: 数组元素的大小不匹配。

出处:DOS

Array multiply equivalenced within a group

含义: 在组内数组重等价。

出处:FORTRAN

Array must have at least one element

含义: 数组至少应有一个元素。

出处:C

Array name misuse

含义: 数组名误用。

出处:FORTRAN

Array of function

含义: 函数数组非法。

出处:C

Array of reference is not allowed

含义: 不允许引用数组。

出处:C

Array size for 'delete' ignored

含义: 删除数组时其大小可忽略。

出处:C

Array size too large

含义: 数组太大。

出处:C

Array size too large

含义:数组规模太大。

出处:C

Array variable identifier is near

含义:数组变量的标识符设置成 near。

出处:C

Ashar virus

含义:阿沙尔病毒。

出处:病毒

ASIN()out of range

含义:ASIN()超出范围。

出处:FoxPro

Assembler statement too long

含义:汇编语句太长。

出处:C

Assign or Readln of filename to open file

含义:对打开文件的文件名进行 Assign 或 Readln。

出处:PASCAL

Assignment error—Finger shape used for via holes

含义:设置错误,指号已为辅助孔所用。

出处:CADSTAR

Assignment out of range

含义:赋值超出范围。

出处:Debugger

Assignment parameter does not exist in part named <filename>. PRT. Create this parameter through SCMD/SPKG command in PC-CARDS.

含义:在<filename>.PRT 中不存在赋值参数,使用 PC-CARDS 的 SCMD/SPKG 命令创建这个参数。

出处:P-CAD

Assumed file input

含义:假设的文件输入。

出处:PASCAL

Assumed input

含义:假设的输入。

出处:PASCAL

Assumed output

含义:假设的文件输出。

出处:PASCAL

Assumed parameter index or field begin skip

含义:假的参数下标或域,开始跳过。

出处:PASCAL

Assumed string

含义:应该用单引号。

出处:PASCAL

Assumed :=

含义:=被假设为:=。

出处:PASCAL

AST-Four Port/XN adapter software

含义:AST 四口卡/XN 适配器软件。

出处:INFORMIX

At end of file

含义:文件尾。

出处:XENIX

At installing this diskette, you will be prompted for each diskettes

含义:在安装这些盘片时,每张盘都会给你提示。

出处:INFORMIX

At maximum pulse level: no component invocations found

含义:在最大脉冲级;没有发现元件调用。

出处:P-CAD

Atom manager errors

含义:原子管理程序错误。

出处:Windows

Atomlist modified after function swap

含义:函数交换后,修改了 Atomlist 表。

出处:AutoCAD

Attempt to access data outside of segment bounds

含义:企图在段的界限外存取数据。

出处:DOS

Attempt to allocate memory to hold Netware partition information failed

含义:试图分配内存来保存 Netware 分区信息,但未成功。

出处:Novell

Attempt to allocate memory to read volume definition tables failed

含义:试图分配内存来读取卷定义表,但失败了。

出处:Novell

Attempt to bind (or unbind) <name> LAN protocol to <name> failed (error=<number>)

含义:试图装配(或卸下)LAN 协议,但失败了。

出处:Novell

Attempt to export non-public symbol

含义:试图输出非公共符号。

出处:C

Attempt to move file to different device

含义:试图把文件传递到不同的设备。

出处:FoxPro

Attempt to nest include files more than 12 deep

含义:试图嵌套包含超过 12 层文件。

出处:Novell

Attempt to put segment xxxxxx in more than one group in file xxxxxx

含义:企图将段 xxxxxx 用于文件 xxxxxx 的一个以上组中。

出处:DOS

Attempt to reinitialize reentrant module failed

含义:试图重新初始化重入模块,但失败了。

出处:Novell

Attempt to remove DOS returned error

含义:试图消除 DOS 返回的错误。

出处:Novell

Attempt to reuse logical partition number detected in AssignLogicalPartitionNumber

含义:试图再次使用在 AssignLogicalPartitionNumber 中检测到的逻辑分区号。

出处:Novell

Attempt to reuse partition number detected in AssignDeviceNumber

含义:试图再次使用在 AssignDeviceNumber 中检测到的分区号。

出处:Novell

Attempt to reuse partition number detected in AssignHandleNumber

含义:试图再次使用在 AssignHandleNumber 中检测到的分区号。

出处:Novell

Attempt to reuse partition number detected in AssignPartitionNumber

含义:试图再次使用在 AssignPartitionNumber 中检测到的分区号。

出处:Novell

Attempt to reuse partition number detected in AssignSystemNumber

含义:试图再次使用在 AssignSystemNumber 中检测到的分区号。

出处:Novell

Attempt to use FoxPro function as an array

含义:试图把 FoxPro 函数当作数组使用。

出处:FoxPro

Attempted write protect violation

含义:试图违反写保护。

出处:DOS

Attempting to attach to server <servername> during an unauthorized time period. The supervisor has limited the time that this user account can be accessed

含义:试图在未授权期间连接到服务器上,但管理员已经限制了用户能访问帐户的时间。

出处:Novell

Attempting to login after account balance has dropped below the minimum

含义:试图在帐户结余已到期之后注册。

出处:Novell

Attempting to login during an unauthorized time period

含义:试图在未授权期间注册。

出处:Novell

Attempting to login from an unapproved station

含义:试图从未授权的工作站注册。

出处:Novell

Attempting to login to account without accounting balance

含义:试图注册没有帐户结余的帐户。

出处:Novell

Attempting to login to an account that has expired or has been disabled by the supervisor

含义:试图注册到一个已到期或已由管理员禁止的帐户。

出处:Novell

Attempting to simultaneously login on too many workstations

含义:试图在许多工作站上同时注册。

出处:Novell

Attribute byte

含义:属性字节。

出处:病毒

Attribute expected

含义:要求属性说明。

出处:PASCAL

Attribute field

含义:属性字段。

出处:病毒

Attribute invalid

含义:属性无效。

出处:PASCAL

Austrian virus

含义:奥地利病毒。

出处:病毒

Austrian-B virus

含义:奥地利病毒-B 型。

出处:病毒

Authenticate

含义:鉴别。

出处:病毒

Auto allocation exceeds 32KB

含义:自动分配超过 32KB。

出处:C

AutoCAD rejected function

含义:AutoCAD 不接受的函数。

出处:AutoCAD

AUTOEXEC.NCF file will not be executed

含义:AUTOEXEC.NCF 文件将不被执行。

出处:Novell

Autoincrement error

含义:自增量错误。

出处:Novell

AutoLISP stack overflow

含义:AutoLISP 栈溢出。

出处:AutoCAD

Automatic data segment exceeds 64K

含义:自动数据段超过了 64K。

出处:C

Automatic data segment larger than 64K

含义:自动数据段大于 64K。

出处:Windows

Auto-loading module <module>

含义:正在自动装入模块。

出处:Novell

Auxiliary carry flag

含义:辅助进位标志。

出处:病毒

B

B:xx.dbf already exists,overwrite it(Y/N)?

含义:B 盘上名为 xx.dbf 的数据库已存在,覆盖它吗
(是/否)?

出处:dBASE

Back up

含义:后援,备份。

出处:病毒

Background printing is turned off

含义:后台打印已被关闭。

出处:Wordstar

Backing up files to target drive X target Number:X

含义:把备份文件送到目标驱动器 X
目标号:X。

出处:DOS

Backup file sequence error

含义:备份文件顺序错。

出处:DOS

Backwards DO reference

含义:DO 引用反向。

出处:FORTTRAN

Bad . LIB file

含义:错误的.LIB 文件。

出处:FoxPro

Bad address

含义:地址错。

出处:UNIX

Bad argument to system call

含义:系统调用时变元错误。

出处:AutoCAD

Bad argument type

含义:错误的变元类型。

出处:AutoCAD

Bad argument type

含义:变量类型不正确。

出处:REDUCE

Bad array dimensions

含义:数组维数错误。

出处:FoxPro

Bad association list

含义:错误的关联表。

出处:AutoCAD

Bad bit field size syntax

含义:位字段宽度句法错误。

出处:C

Bad block type encountered in <filename>/<media>! The data on the media is probably corrupted

含义:遇到了错误的块类型,介质上的数据可能不符合预定格式。

出处:Novell

Bad call

含义:错误的调用。

出处:C

Bad call format

含义:错误的调用格式。

出处:DOS

Bad call of inline function

含义:调用内部函数错误。

出处:C

Bad call of intrinsic function

含义:错误的内部函数调用。

出处:C

Bad character in parameters

含义:参数中有错误的字符。

出处:C

Bad character in parameters

含义:参数内有错误的字符。

出处:C

Bad checksum encountered in <filename>/<media>! The data on the media is probably corrupted

含义:遇到了错误的检查和,介质上的数据可能不符合预定格式。

出处:Novell

Bad Command

含义:错误的命令。

出处:DOS

Bad command line option

含义:命令行选项错误。

出处:Clipper

Bad command line parameter

含义:命令行参数错误。

出处:Clipper

Bad command or filename

含义:错误的命令或文件名。

出处:DOS

Bad command syntax

含义:命令语法错误。

出处:ARJ

Bad configuration file

含义:配置文件错误。

出处:Debugger

Bad configuration file

含义:不正确的配置文件。

出处:C

Bad configuration file name

含义:错误的配置文件名。

出处:Debugger

Bad coversion code

含义:错误的转换代码。

出处:AutoCAD

Bad define syntax

含义:定义指定语法错误。

出处:C

Bad drive specifier

含义:非法驱动器说明符。

出处:FoxPro

Bad ENTMOD list

含义:错误的 ENTMOD 表。

出处:AutoCAD

Bad ENTMOD list value

含义:错误的 ENTMOD 表值。

出处:AutoCAD

Bad environment params

含义:环境变量参数错误。

出处:C

Bad field name

含义:错误的字段名。

出处:QS

Bad field type

含义:错误的字段类型。

出处:QS

Bad file

含义:文件错误。

出处:P-CAD

Bad file <filename> format in include statement

含义:包含语句内有错误的文件格式。

出处:C

Bad file data

含义:文件数据错误。

出处:ARJ

Bad file data or bad password

含义:文件数据错误或口令错误。

出处:ARJ

Bad file format

含义:文件格式错误。

出处:PROTEL

Bad file ID encountered in <filename>/<media>! The data on the media is probably corrupted

含义:遇到了错误的文件标识符,介质上的数据可能不符合预定格式。

出处:Novell

Bad file input

含义:文件输入错误。

出处:P-CAD

Bad file mode

含义:错误的文件类型。

出处:Basic

Bad file name

含义:错误的文件名。

出处:Basic

Bad file name

含义:文件名错。

出处:dBASE

Bad file name format in include directive

含义:包含指令中的文件名格式错误。

出处:C

Bad file name format in include directive

含义:include 命令中,文件名格式不正确。

出处:C

Bad file number

含义:错误的文件号。

出处:Basic,UNIX

Bad filename in #include

含义:#include 所指定的文件没有加上双引号。

出处:Clipper

Bad find items try using quotes

含义:搜寻错误,需用双引号。

出处:Basic

Bad formal argument list

含义:错误的形式变元表。

出处:AutoCAD

Bad format in key macro file

含义:键盘宏指定文件格式错误。

出处:PROTEL

Bad format in library file

含义:库文件格式错误。

出处:PROTEL

Bad format in pad type file

含义:焊盘类型文件格式错误。

出处:PROTEL

Bad function

含义:错误的函数。

出处:AutoCAD

Bad function code

含义:错误的函数代码。

出处:AutoCAD

Bad GCO type in GRPDEF, extended dictionary aborted

Bad GRPDEF type encountered, extended dictionary aborted

含义:GRPDEF 中有错误的 GCO 类型,扩展字典中断

遇到了错误的 GRPDEF 类型,扩展字典中断。

出处:C

Bad grvecs list value

含义:错误的 grvecs 表值。

出处:AutoCAD

Bad grvecs matrix value

含义:错误的 grvecs 矩阵值。

出处:AutoCAD

Bad header

含义:文件头错误。

出处:ARJ

Bad header in input LIB

含义:输入目标文件有错误的头文件。

出处:C

Bad header string encountered in <filename>/<media>! The data on the media is probably corrupted

含义:遇到了错误的标题字符串,介质上的数据可能不符合预定格式。

出处:Novell

Bad ifdef directive syntax

含义:#ifdef 指令语法错误。

出处:C

Bad ifdef directive syntax

含义:不正确的 ifdef 命令语法。

出处:C

Bad indef directive syntax

含义:不正确的 indef 命令语法。

出处:C

Bad internal reloc table

含义:错误的内部重定位表。

出处:DOS

Bad interrupt number

含义:中断号错。

出处:PL/M

Bad library file format

含义:库文件格式错误。

出处:PROTEL

Bad list

含义:错误的表。

出处:AutoCAD

Bad list of points

含义:错误的点表。

出处:AutoCAD

Bad local network address

含义:错误的局域网地址。

出处:Novell

Bad marco output translator

含义:宏输出转换符错误。

出处:C

Bad match marker in #translate/#command

含义:使用 #translate 与 #command 指令时,输出标示符(match marker)错误。

出处:Clipper

Bad name field

含义:字段名错。

出处:dBASE

Bad node

含义:错误的节点。

出处:AutoCAD